

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Atelier de réflexions coraniques - 2022

Session 1



3 avril 2022



Atelier de réflexions coraniques 2022

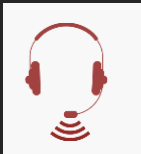
Versets choisis

Sourate 59 - verset 9

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ
وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَى
أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٩﴾

Sourate 59 - verset 9

Il [appartient également] à ceux qui, avant eux, se sont installés dans le pays et dans la foi, qui aiment ceux qui émigrent vers eux, et ne ressentent dans leurs cœurs aucune envie pour ce que [ces immigrés] ont reçu, et qui [les] préfèrent à eux-mêmes, même s'il y a pénurie chez eux. Quiconque se prémunit contre sa propre avarice, ceux-là sont ceux qui réussissent.



Sourate 59 - verset 9

Il [appartient également] à ceux qui, avant eux, se sont installés dans le pays et dans la foi, qui aiment ceux qui émigrent vers eux, et ne ressentent dans leurs cœurs aucune envie pour ce que [ces immigrants] ont reçu, et qui [les] préfèrent à eux-mêmes, même s'il y a pénurie chez eux. Quiconque se prémunit contre sa propre avarice, ceux-là sont ceux qui réussissent.

Éléments contextuels



Début de la
Prophétie (-13H)

Décès de Khadija
et Abû Tâlib (-3H)

Allégeance
'Aqabat 1 et 2



Hégire vers
Médine

Badr
(2H)

Uhud
(3H)

Siège et expulsion
Banî Nadhîr (4)

Conquête de La
Mecque
(8H)



Décès Prophète
(11H)



Sourate 59 - verset 9

Or, ceux qui, avant eux, se sont établis dans le pays et dans la foi, aiment ceux qui ont émigré vers eux. Ils ne ressentent aucune envie dans le siège de leurs souffles devant ce que ceux-là reçoivent, les préférant à eux-mêmes, même si eux aussi étaient en condition de pauvreté. Et prospèrent ceux qui prennent garde à la mesquinerie de leurs âmes.

- Or,
- ceux qui, **avant eux**, se sont établis dans le pays
- et dans la foi,
- aiment ceux qui ont émigré vers eux.
- Ils ne ressentent aucune envie dans le siège de leurs souffles devant ce que ceux-là reçoivent,
- les préférant à eux-mêmes, même si eux aussi étaient en condition de pauvreté.
- Et prospèrent ceux qui prennent garde à la mesquinerie de leurs âmes.

Sourate 59 - verset 9

(1) وَ

(2) الَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ

(3) وَالْأَيْمَانَ

(4) مِنْ قَبْلِهِمْ

(5) يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ

(6) وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا

(7) وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ

(8) وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

59:9

وَ

Suite du verset précédent (Tabâtabâï, Makârem) : À qui le Prophète a distribué le butin

Début d'une nouvelle phrase (Fadh'lullah, Modarressî)

الَّذِينَ تَبَوَّءُوا
الدَّارَ

Ils se sont établis dans la ville de Médine (Yathrib)

Ils ont bâti la ville de Médine (Yathrib)

وَالْإِيمَانَ

Ils ont construit une foi solide qui les protège

Ils ont bâti une société propice à la prospérité de la foi et qui protège les croyants

مِنْ قَبْلِهِمْ

Ils se sont établis dans la ville avant la venue des Muhâjirîn

Ils se sont établis dans la ville et ont bâti une foi solide/établi une société de foi avant la venue des Muhâjirîn

يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ

Il(s) aime(nt) ceu(x) qui ont émigré vers eux.

À soi-même

À sa communauté

À Allah

À sa société

À sa famille

À l'humanité

عَنْهُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي نَصْرِ عَنْ صَفْوَانَ الْجَمَّالِ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ زِيَادِ الْحَذَّاءِ عَنْ
أَبِي جَعْفَرٍ ع فِي حَدِيثٍ لَهُ قَالَ يَا زِيَادُ وَيْحَكَ

وَ هَلِ الدِّينُ إِلَّا الْحُبُّ

أَلَا تَرَى إِلَى قَوْلِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَ يُغْفِرْ لَكُمْ
ذُنُوبَكُمْ أَوْ لَا تَرَى قَوْلَ اللَّهِ لِمُحَمَّدٍ ص حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَ زَيَّنَهُ فِي
قُلُوبِكُمْ وَ قَالَ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ

فَقَالَ الدِّينُ هُوَ الْحُبُّ وَ الْحُبُّ هُوَ الدِّينُ.

المحاسن، ج1، ص262، ح327

La religion n'est-elle autre chose que l'amour ?

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُمَرَ الْيَمَانِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع
قَالَ:

- حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ أَنْ لَا يَشْبَعَ وَيَجُوعُ أَخُوهُ وَلَا يَرَوَى وَيَعْطَشُ أَخُوهُ وَلَا يَكْتَسِي وَيَعْرِى أَخُوهُ فَمَا أَعْظَمَ حَقَّ الْمُسْلِمِ عَلَى أَخِيهِ الْمُسْلِمِ
- وَقَالَ أَحَبُّ لِأَخِيكَ الْمُسْلِمِ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ
- وَإِذَا احْتَجَّتْ فَسَلُهُ وَإِنْ سَأَلَكَ فَأَعْطِهِ لَا تَمَلَّهُ خَيْرًا وَلَا يَمَلَّهُ لَكَ
- كُنْ لَهُ ظَهْرًا فَإِنَّهُ لَكَ ظَهْرٌ إِذَا غَابَ فَاحْفَظْهُ فِي غَيْبَتِهِ وَإِذَا شَهِدَ فَرُّهُ وَأَجِلَّهُ وَأَكْرِمَهُ
- فَإِنَّهُ مِنْكَ وَأَنْتَ مِنْهُ
- فَإِنْ كَانَ عَلَيْكَ عَاتِبًا فَلَا تُفَارِقْهُ حَتَّى تَسْأَلَ سَمِيحَتَهُ
- وَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ فَاحْمَدِ اللَّهَ وَإِنْ ابْتُلِيَ فَأَعْضُدْهُ وَإِنْ تُمَجَّلَ لَهُ فَأَعِينْهُ
- وَإِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِأَخِيهِ أَفِ انْقَطَعَ مَا بَيْنَهُمَا مِنَ الْوَلَايَةِ وَإِذَا قَالَ أَنْتَ عَدُوِّي كَفَرَ أَحَدُهُمَا فَإِذَا اتَّهَمَهُ انْمَاثُ الْإِيْمَانُ فِي قَلْبِهِ كَمَا يَنْمَاتُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ
- وَقَالَ بَلَعْنِي أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيَزْهَرُ نُورُهُ لِأَهْلِ السَّمَاءِ كَمَا تَزْهَرُ نَجُومُ السَّمَاءِ لِأَهْلِ الْأَرْضِ وَقَالَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ وَلِيُّ اللَّهِ يُعِينُهُ وَيَصْنَعُ لَهُ وَلَا يَقُولُ عَلَيْهِ إِلَّا الْحَقَّ وَلَا يَخَافُ غَيْرَهُ.

- Ne se rassasie pas, ni n'éteint sa soif, ni ne se vêtit alors que son frère a faim, a soif, et est sans vêtement.
- **Il aime pour son frère ce qu'il aime pour lui-même.**
- Dans le besoin, il lui demande son aide et lui apporte son aide si son frère est dans ce cas.
- Il est un soutien pour son frère : le protège en cas d'absence, lui rend visite quand il est présent, l'honore.
 - **Il est de toi et tu es de lui.**
- S'il est mécontent de toi, ne l'abandonne pas jusqu'à ce qu'il te pardonne.
- S'il obtient des bienfaits, loue Allah. Mais s'il rencontre des épreuves, aide-le.
- Respecte-le dans la parole, ne le soupçonne pas, sinon ta foi s'écroulera.

وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

- **Ceux qui préservent leur âme de l'avarice**, ceux-là obtiendront le succès de leur vie en ce bas-monde, eux. (Khawam)
- **Ceux qui se préservent de la ladrerie de leur âme**, ceux-là seront les Bienheureux. (Blachère)
- et **quiconque se garde de sa propre avidité**... les voilà alors ceux qui réussissent (Hamidullah)
- Et **quiconque est débarrassé de la convoitise de sa propre âme**, ce sont ceux-là qui prospéreront. (Ahmadaiyya)
- Et prospèrent ceux **qui prennent garde à la mesquinerie de leurs âmes**. (Gloton)



La réflexion coranique pour le lundi 4 avril 2022

Sourate:verset

- 5:39
- 6:48
- 6:54
- 7:35
- 42:40

Intervenante : Céline Radjahoussen



Atelier de réflexions coraniques 2022

Questions/réponses

